

INDICE

A

ACAR: adv.; (Înv. și reg.; urmat – aici – de pron. rel. *ce*) „măcar”
acar: 2,13

ACOLO: adv.
acolo: 2,15

(a se) **ACOPERI:** v. IV
acoperitu(-v)-ați: *ind. pf.c. 2.pl. 1,6*

ACUM: adv.
acum: 1,5; 2,4, 5, 16, 20

(a) **ADUCE:** v. III
ați adus: *ind. pf.c. 2.pl. 1,9*
aduce: *ind. prez. 3.sg. 1,11*
va aduce: *ind. viit.I. 3.sg. 2,13*
au adus: *ind. pf.c. 3.pl. 2,15*

(a) **ADUNA:** v. I
ați adunat: *ind. pf.c. 2.pl. 1,6*
au adunat: *ind. pf.c. 3.sg. 1,6*

ADUS, -Ă: adj.
adusă: *f. sg. nom. rezum. cap.2*

AFARĂ: adv.
afară: 1,9

(a) **ALEGE:** v. III
am ales: *ind. pf.c. 1.sg. 2,24*

AN: s.m.
anul: *sg. ac. 1,1; 2,1, 11*

(a se) **APROPIA:** v. I
(vă) apropiiați: *ind. prez. 2.pl. 2,17*

ARGINT: s.n.
argintul: *sg. nom. 2,9*

ARIPĂ: s.f.
aripa: *sg. ac. 2,13*

ASEMĂNAT, -Ă: adj.; var. (Înv.) **ASĂMĂNAT, -Ă** „asemănător”; aici prima atestare a cuvântului; cf. MDA, unde prima atestare este în 1812 (după M. Gaster, *Chrestomație română* vol. II: *Texte (1710–1830)* (...) Leipzig–București, 1891.
asămănată: *f. sg. nom. rezum. cap.2*

ASEMENEA: adv.; var. (Înv.) **ASEAMENEA**
aseamenea: 2,22

AȘA: adv.
așa: *rezum. cap.2; 2,4, 15*

(a) **ATINGE:** v. III
va atinge: *ind. viit.I. 3.sg. 2,13, 14*

AUR: s.n.
aurul: *sg. nom. 2,9*

(a) **AUZI:** v. IV
au auzit: *ind. pf.c. 3.sg. 1,12*

(a) **AVEA:** v. II
aveați: *ind. imp. 2.pl. 2,17*

PROROCIIA LUI AGGHEI

B

(a) **BĂGA:** v. I
au băgat: *ind. pf.c. 3.sg. 1,6*

(a) **BEA:** v. II
beut-ați: *ind. pf.c. 2.pl. 1,6*

BISERICĂ: s.f.; var. (Înv.) **BISEARICĂ**
biserică: *sg. nom. rezum. cap.2*
bisericii: *sg. gen./dat. rezum. cap.2*
biserică: *sg. ac. în sintagma biserică Domnului 2,16*
bisericii: *sg. gen., în sintagma bisericii Domnului 2,19*

(a) **BLAGOSLOVI:** v. IV
voiu blagoslovit: *ind. viit.I. 1.sg. 2,20*

BUCATĂ: s.f. „hrană” (cf. **Indice 2Lg**)
bucată: *sg. ac. 2,13*

C

CAL: s.m.
cail: *pl. nom. 2,23*

CALE: s.f.
căile: *pl. ac. 1,5, 7*

CARNE: s.f.
carne: *sg. ac. 2,13*

CASĂ: s.f.
casa: *sg. ac., în sintagmele casa lui Dumnezeu/casa Domnului/casa Domnului oastelor rezum. cap.1; 1,2, 14*
case: *pl. ac., în sintagma case lățuite 1,4*
casa: *sg. nom./ac. 1,4, 8, 9; 2,4, 8*
casă: *sg. ac. 1,9*
casii: *sg. gen. 2,10*

CĂLĂRAȘ: s.m. „călăreț”
călărașul: *sg. ac. 2,23*
călărașii: *pl. ac. 2,23*

CĂRUȚĂ: s.f.
căruța: *sg. ac. 2,23*

CER: s.n.; var. **CERIU**
ceriurile: *pl. nom. 1,10*
ceriul: *sg. ac. 2,7, 22*

(a) **CERTA:** v. I
ceartă: *ind. prez. 3.sg. rezum. cap.1*

(a) **CHEMA:** v. I
am chemat: *ind. pf.c. 1.sg. 1,11*

(a) **CLĂTI:** v. IV
voiu clăti: *ind. viit.I. 1.sg. 2,7, 8, 22*

(a se) **COBORÎ:** v. IV; var. (Înv.) (a se) **POGORÎ**
(să) vor pogorî: *ind. viit.I. 3.pl. 2,23*

CUVÂNT: s.n.
cuvântul: *sg. nom., în sintagma cuvântul Domnului 1,1, 3; 2,2, 11, 21*
cuvintele: *pl. ac. 1,12*
cuvântul: *sg. ac. 2,6*

D

(a) **DA:** v. I
să deaie: conj. prez. 3.sg./pl. 1,10, 10
voiu da: ind. viit.I. 1.sg. 2,10

(a) **DEȘTEPTA:** v. I
au deșteptat: ind. pf.c. 3.sg. 1,14

DOBITOC: s.n.
dobitoace: pl. ac. 1,11

DOMN: s.m.
Domnului: sg. gen., în sintagmele *cuvântul Domnului/casa Domnului/casa Domnului oastelor/bisearica Domnului/bisearicii Domnului* 1,1, 2, 3, 14; 2,2, 16, 11, 19, 21
Domnul: sg. nom., în sintagma *Domnul oastelor* 1,2, 5, 7, 9; 2,5, 7, 8, 9, 10, 12, 24
Domnul: sg. nom. 1.8, 12, 13, 14; 2,5, 15, 18, 24
Domnului: sg. gen. 1,12, 13

DORIT, -Ă: s.m./f.
(cel) dorit: s.m. sg. nom. 2,8

DUH: s.n.
duhul/Duhul: sg. nom./ac. 1,14; 2,6

DUMNEZEU: s.m.
Dumnezeu: sg. gen., în sintagma *casa lui Dumnezeu* rezum. cap.1
Dumnezeu: sg. ac./gen. rezum. cap.1; rezum. cap.2
Dumnezeului: sg. gen. 1,12, 14
Dumnezeul: sg. nom. 1,12

F

(a se) **FACE:** v. III
(s-)au făcut: ind. pf.c. 3.sg. 1,9
făcea: ind. imp. 3.pl. 1,14
(s-)au fost făcut: ind. m.m.c.pf. perifr. 3.pl. rezum. cap.2
au făcut: ind. pf.c. 3.pl. rezum. cap.2
faceți: imperativ 2.pl. 2,5
(să) făcea: ind. imp. 3.pl. 2,17

FAȚĂ: s.f.
fața: sg. ac., în loc. prep. (Înv.) *de cătră fața* 1,12
feații: sg. gen., în loc. prep. (Înv.) *înaintea feații* 2,15

(a) **FI:** v. IV
e: ind. prez. 3.sg. 1,4; 2,4, 9
au fost: ind. pf.c. 3.sg. 1,3; rezum. cap.2; 2,18, 21
fost-au: ind. pf.c. 3.sg. 1,1; 2,2, 11
ar fi: cond. prez. 3.sg. 2,4
va fi: ind. viit.I. 3.sg. 2,6, 10
vor fi: ind. viit.I. 3.pl. 2,15
iaște: ind. prez. 3.sg. 1,4, 9; 2,4, 7, 9, 20
sânt: ind. prez. 1.sg. 1,13; 2,5

FIERBINTE: adj.
fierbinte: n. sg. ac. 2,18

FIERTURĂ: s.f.
fiertură: sg. ac. 2,13

FIU: s.m.
fiul: sg. nom. 1,1, 12, 14; 2,3, 5, 24

FRATE: s.m.
fratelui: sg. gen. 2,23

G

GĂLBINARE: s.f.; var. **GĂLBĂNARE**
gălbănare: sg. ac. 2,18

GLAS: s.n.
glasul: sg. ac. 1,12

(a) **GRĂI:** V. IV
grăiaște: imperativ 2.sg. 2,3, 22

GRĂMADĂ: s.f.
grămada: sg. ac. 2,17

GRĂU: s.m.
grâu: sg. ac. 1,11

GRIJĂ: s.f.; var. **GRIJE**
grije: sg. ac. rezum. cap.1

GRINDINĂ: s.f.; var. **GRINDINE**
grindine: sg. ac. 2,18

I

IATĂ: interj.
iată: 1,9

(a) **IEȘI:** v. IV
ieșeați: ind. imp. 2.pl. 2,6

INIMĂ: s.f.
inimile: pl. ac. 1,5, 7; 2,16, 19
inima: sg. ac. 2,19

(a) **INTRA:** v. I; var. (Pop.) (a) **ÎNTRA**
au intrat: ind. pf.c. 3.pl. 1,14
întrați: ind. imp. 2.pl. 2,17

IZNOAVĂ: s.n.; var. **IZNOV:** s.n.
iznov: sg. ac., în loc. adv. (Pop.) *de iznov* „din nou” rezum. cap.2

Î

(a se) **ÎMBĂTA:** v. I
(v-)ați îmbătat: ind. pf.c. 2.pl. 1,6

ÎMPĂRAT: s.m.
împăratului: sg. gen. 1,1; 2,1, 11

ÎMPĂRĂȚIE: s.f.
împărățiilor: pl. gen. 2,23
împărății: sg. gen. 2,23

ÎMPREUNĂ: adv.
împreună: rezum. cap.1

ÎNAINTEA: prep./adv.
înaintea: prep. rezum. cap.2; 2,15
nainte: adv. în loc. adv. *mai nainte* 2,16

(a se) **ÎNCĂLZI:** v. IV
(v-)ați încălzit: ind. pf.c. 2.pl. 1,6

(a) **ÎNCEPE:** v. III
încep: ind. prez. 3.pl. rezum. cap.1

INDICE

ÎNCEPUT, -Ă: adj.
inceputa: *adj. antep. f. sg. ac. rezum. cap.2*

ÎNCOLȚIT, -Ă: adj.
încolțită: *f. sg. nom. 2,20*

(a se) ÎNDEMNA: v. I
îndemnându(-să): *gerunziu rezum. cap.1*

(a) ÎNFLORI: v. IV; var. (Înv.; Ban.) **(a) ÎNFLURI**
au înflurit: *ind. pf.c. 3.pl.2,20*

(a se) ÎNTĂRI: v. IV
întăreaște(-te): *imperativ 2.sg. 2,5*
(te) întăreaște: *imperativ 2.sg. 2,5*

(a se) ÎNTOARCE: v. III
să (se) întorcă: *conj. prez. 3.sg. 2,18*
voiu întoarce: *ind. viit.I. 1.sg. 2,23*

(a) ÎNTRA: v. I; vezi **(a) INTRA**

(a) ÎNTREBA: v. I
întrebă: *imperativ 2.sg. 2,12*

J

JERTFĂ: s.f.; var. **JĂRTVĂ**
jărtvele: *pl. nom. rezum. cap.2*

JIDOV: s.m.
jidovi: *pl. ac. rezum. cap.1*
jidovii: *pl. nom. rezum. cap.2*

L

LĂȚUIT, -Ă: adj. „împodobit”
lățuite: *f. pl. ac. în sintagma case lățuite (cf. lat. domibus laquatis) 1,4*

LOC: s.n.
locul: *sg. ac. 2,10*

(a) LOCUI: v. IV; var. (Înv.) **(a) LĂCUI**
să lăcuiți: *conj. prez. 2.pl.1,4*

LOCUIT, -Ă: adj.; var. (Înv.) **LĂCUIT, -Ă**
lăcuite: *f. pl. ac. 1,4*

(a) LOVI: v. IV
lovitu(-)am: *ind. pf.c. 1.sg. 2,18*

(a) LEGA: v. I (Înv. și rar) „a fixa un legământ (care implică un anumit tip de credință morală)”
am legat: *ind. pf.c. 1.sg. 2,6*

LEGE: s.f.
leagea: *sg. ac. 2,12*

LEMN: s.n.
leamne: *pl. ac. 1,8*

(a) LUA: v. I
voiu lua: *ind. viit.I. 1.sg. 2,24*

LUCRU: s.n.
lucrul: *sg. nom./ac. 1,14; 2,15*
lucrurile: *pl. ac. 2,18*

PROROCIA LUI AGGHEI

LUNĂ: s.f.
luna: *sg. ac. 1,1; 2,1, 2*
lunii: *sg. gen. 1,1; 2,1, 2, 11, 19, 21*

M

MALOGRANAT: s.m. „rodiu” (cf. **Indice** Ioil)
malogranatul: *sg. nom. 2,20*

MARE: adj.
mare: *sg. nom./gen. rezum. cap.1; 1,1, 12, 14; 2,3, 5, 10*
(mai) mare: *f. sg. ac. rezum. cap.2*

MARE: s.f.
mareea: *sg. ac. 2,7*

MĂCAR: adv.
măcar: *adv. în loc. cj. măcar că rezum. cap. 2*

MĂSLIN: s.m.; var. (Înv. și reg.) **MASLIN**
maslinului: *sg. gen., în sintagma pomul maslinului (cf. lat. lignum olivae) 2,20*

MÂNĂ: s.f.
mâna: *sg. ac. 1,1, 3; 2,2*
mânilor: *pl. gen. 1,11; 2,15, 18*

(a) MÂNCA: v. I
mâncat-ați: *ind. pf.c. 2.pl. 1,6*

MIJLOC: s.n.
mijlocul: *sg. ac., în loc. prep. în mijlocul 2,6*

MODIU: s.n. „baniță” (cf. lat. modius, -i)
modii: *pl. ac. 2,17*

MULT, -Ă: pron. nehot./adv.
mult: *pron. nehot. n. sg. ac. 1,6*
(mai) mult: *pron. nehot. n. sg. ac. 1,9*
mult: *adv. în loc. adv. cu mult 2,10*

MUNTE: s.m.
munte: *sg. ac. 1,8*
munți: *pl. ac. 1,11*

N

NEAM: s.n.
neamurilor: *pl. gen./dat. 2,8, 23*
neamul: *sg. nom. 2,15*

NECURAT, -Ă: adj.
necurați: *m. pl. nom. rezum. cap.2*

NOROD: s.n.
norodul: *sg. nom./ac. rezum. cap.1; 1,2, 12, 14; 2,15*
norodului: *sg. gen./dat. 1,12, 13; 2,3*
norodul: *sg. voc., în sintagma tot norodul pământului 2,5*
noroadele: *pl. ac. 2,8*

O

OASTE: s.f.
oastelor: *pl. gen., în sintagma Domnul oastelor/Domnulul oastelor 1,2, 5, 7, 9, 14; 2,5, 7, 8, 9, 10, 12, 24*

OCHI: s.m.
ochii: *pl. ac.* 2,4

OM: s.m.
oameni: *pl. ac.* 1,11
omul: *sg. nom.* 2,13, 23

(a se) OPRI: v. IV
(s-)au oprit: *ind. pf.c. 3.sg./pl.* 1,10, 10

OSTENEALĂ: s.f.
osteneala: *sg. ac.* 1,11

P

PACE: s.f.
pace: *sg. ac.* 2,10

PĂMÂNT: s.n.
pământul: *sg. nom./ac.* 1,10, 11; 2,6, 7, 22
pământ: *sg. ac.* 1,11
pământului: *sg. gen.* 2,5

(a) PĂRĂSI: v. IV
părăsând: *gerunziu rezum.* cap.1

PĂRĂSIT, -Ă: adj. „pustiu”; „abandonat”; „lăsat în părăsire”
(cf. lat. *désertus* „părăsit, pustiu”)
părăsită: *f. sg. nom.* 1,4, 9
părăsita: *adj. antep. f. sg. ac. rezum.* cap.2
părăsit: *m. sg. nom.* 2,4

PÂINE: s.f.
pâine: *sg. ac.* 2,13

PÂNGĂRIT, -Ă: s.m./f.
(cel) pângărit: *s.m. sg. nom.* 2,14

PIATRĂ: s.f.
piatră: *sg. nom./ac.*, în sintagma **piatră preste piatră** 2,16

PLOSCĂ: s.f.
ploște: *pl. ac.* 2,17

(a se) POGORI: v. IV; vezi **(a se) COBORI**

POM: s.m.
pomul: *sg. nom.*, în sintagma **pomul maslinului** 2,20

POVĂȚUITOR, -TOARE: s.m./f.; var. **POVĂȚUITORIU**
povățuitorul: *s.m. sg. nom. rezum.* cap.1; 1,1; 2,3
povățuitorului: *s.m. sg. gen.* 1,14
povățuitoriul: *sg. voc.*, în sintagma **povățuitoriul Iudei** 2,22

PREOT: s.m.
preotul: *sg. nom. rezum.* cap.1; 1,1, 12; 2,3, 5
preotului: *sg. gen.* 1,14
preoții: *pl. nom./ac.* 2,12, 13, 14

PRICINĂ: s.f.
pricină: *sg. ac. rezum.* cap.1; 1,9

(a) PRIMI: v. IV
va fi priimită: *pasiv ind. viit.I. 3.sg.* 1,8

PROROC: s.m.
prorocul: *sg. nom.* 1,1, 3; 2,2, 11
prorocului: *sg. gen.* 1,12

(a) PROROCI: v. IV
au prorocit: *ind. pf.c. 3.sg. rezum.* cap.1

PROROCIE: s.f.
prorocia: *sg. nom.* în titlu: *Prorocia lui Agghei*

(a se) PROSLĂVI: v. IV
(Mă) voiu proslăvi: *ind. viit.I. 1.sg.* 1,8

(a se) PUNE: v. III
puneți: *imperativ 2.pl.* 1,5, 7; 2,16, 19
a (să) pune: *inf. prez.* 2,16
(s-)au pus: *ind. pf.c. 3.pl.* 2,19
voiu pune: *ind. viit.I. 1.sg.* 2,24

(a) PURTA: v. I
purtați: *imperativ 2.pl.* 1,8

PUȚIN, -Ă: pron. nehot./ (Neob.) s.
puțin: *pron. nehot. sg. ac.* 1,6
(mai) puțin: *pron. nehot. sg. nom.* 1,9
puțin: *s.n. sg. nom.*, (Neob.) substantivat **un puțin** (cf. lat. *unum modicum*) 2,7

R

RĂMĂȘIȚĂ: s.f.
rămășițele: *pl. nom.* 1,12

(a) RĂSPUNDE: v. III
răspunzând: *gerunziu* 2,13
au răspuns: *ind. pf.c. 3.sg./pl.* 2,14, 15

(a) RĂSTURNA: v. I
vor răsturna: *ind. viit.I. 3.pl.* 2,23

ROD: s.n.
rodul: *sg. ac.* 1,10

ROUĂ: s.f.
roao: *sg. ac.* 1,10

S

SABIE: s.f.
sabiia: *sg. ac.* 2,23

SAC: s.m. „obiect, de formă alungită, închis la un capăt, confecționat din pânză, hârtie groasă, material plastic etc. în care se păstrează sau se transportă diverse materiale”
sac: *sg. ac.* 1,6

SĂMÂNȚĂ: s.f.
sămânța: *sg. nom.* 2,20

(a se) SĂTURA: v. I
(v-)ați săturat: *ind. pf.c. 2.pl.* 1,6

(a) SĂRGUI: v. IV
sărguiți: *ind. prez. 2.pl.* 1,9

SCAUN: s.n.
scaunul: *sg. ac.* 2,23

SECETĂ: s.f.
seaceta: *sg. nom. rezum.* cap.1; rezum. cap.2
seacetă: *sg. ac.* 1,11

INDICE

(a) SEMĂNA: v. I; var. (Pop.) (a) SĂMĂNA
sămănat-ați: *ind. pf.c. 2.pl. 1,6*

SEMN: s.n.; var. (Înv. și pop.) SĂMN
sămn: *sg. ac. 2,24*

(a se) SFINȚI: v. IV
(să) va sfinți: *ind. viit.I. 3.sg. 2,13*

SFINȚIT, -Ă: adj.
sfințită: *f. sg. ac. 2,13*

SIMBRIE: s.f.; var. (Înv. și reg.) SĂMBRIE
sâmbrii: *pl. ac. 1,6*

SLAVĂ: s.f.
slavă: *sg. ac. rezum. cap.2; 2,8*
slava: *sg. nom./ac. 2,4, 10*

SLUGĂ: s.f.
sluga: *sg. nom. 2,24*

SMOCHIN: s.m.; var. (Înv. și pop.) ZMOCHIN
zmochinul: *sg. nom. 2,20*

SOL: s.m.
solul: *sg. nom. 1,13*
solii: *pl. ac. 1,13*

SPART, -Ă: adj.
spart: *m. sg. ac. 1,6*

SPORNIC, -Ă: adj.
spornice: *n. pl. ac. rezum. cap.2*

(a) SPUNE: v. III
spune: *ind. prez. 3.sg. rezum. cap.1*

(a se) SPURCA: v. I
(să) va spurca: *ind. viit.I. 3.sg. 2,14*

SPURCAT, -Ă: adj.
spurcate: *n. pl. nom. 2,15*

(a) STOARCE: v. III
să stoarceți: *conj. prez. 2.pl. 2,17*

(a) SUFLA: v. I
am suflat: *ind. pf.c. 1.sg. 1,9*

SUFLET: s.n.
suflet: *sg. ac. 2,14*

(a se) SUI: v. IV
suiți(-vă): *imperativ 2.pl. 1,8*

SUS: adv.
(mai) sus: 2,16

T

TĂRIE: s.f.
tăria: *sg. ac. 2,23*

TEASC: s.n.
teasc: *sg. ac. 2,17*

(a se) TEME: v. III
(s-)au temut: *ind. pf.c. 3.sg. 1,12*
să (vă) temeți: *conj. prez. 2.pl. 2,6*

PROROCIA LUI AGGHEI

TEMELIE: s.f.
temeliile: *pl. nom. 2,19*

(a se) TRIMITE: v. III
(s-)au trimis: *ind. pf.c. 3.sg. rezum. cap.1*
au trimis: *ind. pf.c. 3.sg. 1,12*

U

(a se) UITA: v. I
uitatu(-v)-ați: *ind. pf.c. 2.pl. 1,9*

(a se) UMPLE: v. III; var. (Înv. și pop.) (a se) UMPLEA: v. II
(să) va umplea: *ind. viit. I. 3.sg. rezum. cap.2*
voiu umplea: *ind. viit.I. 1.sg. 2,8*

UNTDELEMN: s.n.
untdelemn: *sg. ac. 1,11; 2,13*

URMĂ: s.f.
urmă: *sg. ac., în loc. adv. mai de pre urmă 2,10*

USCAT: s.n.
uscatul: *sg. ac. 2,7*

V

VÂNT: s.n.
vânt: *sg. ac. 2,18*

VÂRF: s.n.
vârful: *sg. ac. 2,13*

(a se) VEDEA: v. II
(s-)ar vedea: *cond. prez. 3.sg. rezum. cap.2*
au văzut: *ind. pf.c. 3.sg. 2,4*
vedeți: *ind. prez. 2.pl. 2,4*

(a) VENI: v. IV
au venit: *ind. pf.c. 3.sg. 1,2*
venind: *gerunziu rezum. cap.2*
va veni: *ind. viit.I. 3.sg. 2,8*

VEȘMÂNT: s.n.
vejământului: *sg. gen. 2,13*

VIE: s.f.
via: *sg. nom. 2,20*

VIN: s.n.
vin: *sg. ac. 1,11; 2,13*

VREME: s.f.
vreame: *sg. nom./ac. rezum. cap.1; 1,2, 4; 2,19*

Z

(a) ZDROBI: v. IV
voiu zdrobi: *ind. viit.I. 1.sg. 2,23*

ZI: s.f.
zioa: *sg. ac. 1,1; 2,1, 19, 24*
zi: *sg. ac. 2,16, 19, 20*

(a) **ZICE:** v. III
zicând: *gerunziu* 1,1, 2, 3, 13; 2,2, 3, 11, 12, 21, 22
zice: *ind. prez. 3.sg.* 1,2, 5, 7, 8, 9, 13; 2,5, 7, 8, 9, 10, 12, 15, 18, 24
au zis: *ind. pf.c. 3.sg./pl.* 1,13; 2,13, 14, 15

(a) **ZIDI:** v. IV
a zidi: *inf. prez. rezum. cap.1;* 1,2
zidiți: *imperativ 2.pl.* 1,8

ZIDIRE: s.f.
zidirile: *pl. ac. rezum. cap.1*
zidirea: *sg. ac. rezum. cap.2*
zidire: *sg. ac. rezum. cap.2*

ZIDIT, -Ă: adj.
zidită: *f. sg. nom. rezum. cap.2*

ZMOCHIN: s.m.; vezi **SMOCHIN**

